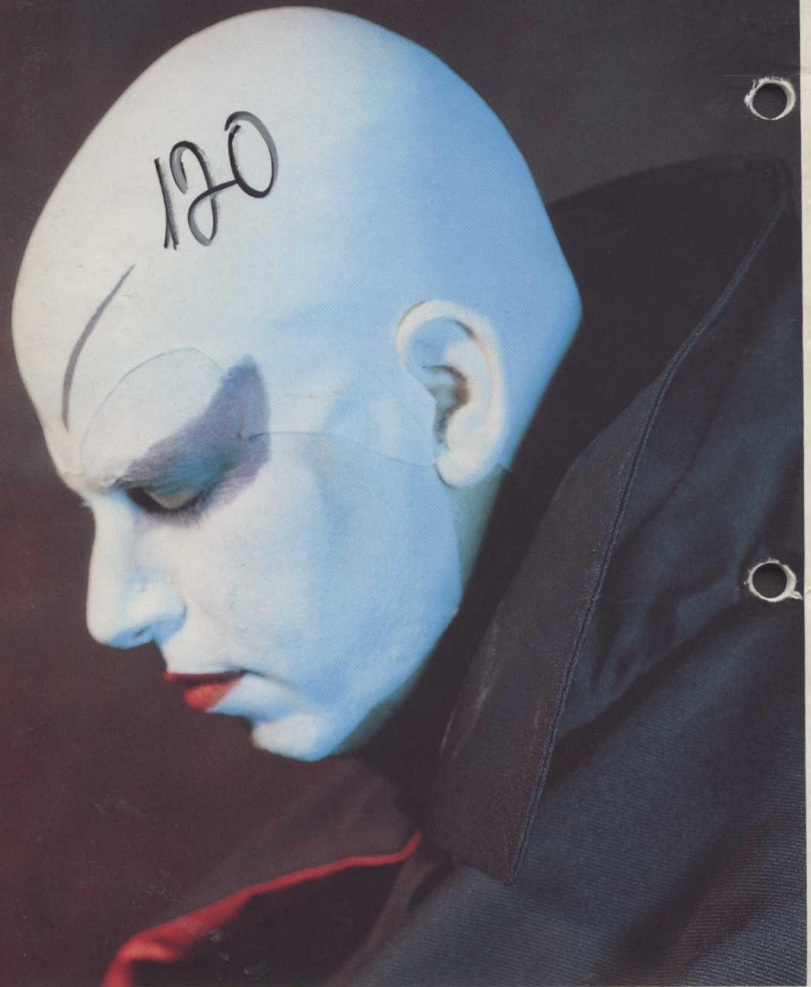


התיאטרון העירוני באר שבע

מאת: הלל מיטלפונקט עפ"י ספרו של קלאוס מאן

מפיסטו



תיאטרון עירוני באר-שבע

הנהלה ציבורית

אליהו שפירא - יו"ר הנהלה
ציפי פינס
משה זילברמן
שרה ליסובסקי
צבי ברמן
שמואל שילה
מרגלית סטנדר

מנהלת התיאטרון

ציפי פינס

מנהל אדמיניסטרטיבי

יהודה עינן

במאי בית

מיכה לבינסון
אהרון אלמוג

מחזאי בית

הלל מיטלפונקט

מינהלה

מזכירת התיאטרון - נעמי אלתר
מנהלת מכירות - דורית חכם
יחסי ציבור - דליה רוזנפלד
מדור שכר - ענת זיו
מנהלת מח' מנויים וקופה - בת שבע יונה
קופאיות - מרי עמית/נטע יוגב
כתבנית - אמירה אגם
מנהלת חשבונות - יהודית שמש
מנהל טכני ויצור - יואב מהרבני
מנהלי הצגות - אבי אלתר/שלמה לסרי
אחזקת בנין ותפאורה - אושרי אורנשטיין
נער שליח - רפי קטיה

צוות טכני

מרק פבזנר / עווד פופר
אדי ניומן / חיים אבוטבול / אלי מלול

מנהל במה ראשי - משה הראל
מנהלי במה — אבי קובני / יוספי אלי

חשמלאים

יצחק זדה / מריו לרמן
שמואל מירשווילי / דרור כץ
מיקי סלימי

מלבישות

סוזי כהן/אילנה כהן/ציונה לוי

התיאטרון פועל בסיועם הכספי של:
עיריית באר-שבע
משרד החינוך והתרבות

התיאטרון העירוני באר-שבע
רח' זלמן שזר טל. הקופה 057-74848

מאת: הלל מיטלפונקט
עפ"י ספרו של קלאוס מאן
בימוי: מיכה לבינסון
תפאורה: אלי סיני
תלבושות: דידי גולן
מוסיקה: שלמה גרוניך
תאורה: נתן פנטורין

משתתפים (לפי סדר הופעתם):

הנדריק הפגן
 אנג'ליקה, ג'וסי הפגן, עתונאית
 האנס מיקלש
 אוטו אולריך
 בונטי, קצין במסעדה, עיתונאי, נגן רחוב
 אוסקר קרוגה
 מרים קרוגה
 שמיץ, מלצר, מר יואכים
 פרוילין מוץ, בלה הפגן
 דורה מרטיין
 גוליט
 ניקולטה
 בק, צואר פון־מוק
 ברברה ברוקר
 תיאודור מרדר
 פועל במה, עתונאי, המלט
 פועל במה, מזכירו של הגנרל, עתונאי, הזר
 לורנץ
 פרופסור ברוקנר, פרופסור ריינהרדט
 לוטה
 הגנרל
 ניצבים
אלנה כהן, סוזנה כהן

תאריך הצגה ראשונה: 7.4.90 משך ההצגה: כשעתיים וחצי כולל הפסקה

התיאטרון העירוני באר־שבע מודה:
 * לארכיון לתיאטרון ע"ש ישראל גור.
 * לסינמטק ירושלים.
 * למכון גתה.
 * בעבור החומר לתוכניה.

מנורת קריסטל - אורות וולפסון 24,
 אמיל יעקב טל: 03-836839
 פרטו מאיר - רח' אלנבי 19 ת"א
 טל: 03-656355

מנהל טכני וייצור - יואב מהרבני
 מנהלי הצגה - אבי אלתר, שלמה לסרי
 מנהלת הפקה - פרידה רפאל
 עוזרת במאי - שרית חבר
 עוזרת למעצבת תלבושות - דלית ענבר
 מנהלי במה - אבי קובני / משה הראל
 תפעול הצגה - דרור כץ /
 שמואל מירשווילי
 רקוויזיטור - אדי נוימן
 עיצוב גרפי - אלי אבן / אפל גרפיקס
 צילומים - הרמתי, דורית רדט

בניית תפאורה - אגף 5
 פאות - ליליאן ברושבסקי
 תפירת תלבושות - אהובה שירי,
 משה רוגובסקי
 מסכות וקרחות - יהודית גרינשפן
 הקלטות - אולפני זאונד
 נגנים - פטר וורטהיימר (סקסופון)
 - גיל לדין (תופים)
 - שלמה גרוניך (קלידים)
 תנועה - אבי לפידות
 איפור - עדית פאנק

"מפיסטו" – ספרו השלישי של הסופר קלאוס מאן נכתב בשנת 1936 עת התגורר מחוץ לגבולות גרמניה הנאצית.

הספר הינו מעין דיוקן מעורפל שהתבסס על דמותו של השחקן הגרמני המפורסם גוסטאב גרונדגנס, גיסו לשעבר של מאן, שהיה נשוי לאחותו האהובה אריקה. דרכו של גרונדגנס החלה בעיר המבורג בראשית שנות ה-20 שם פגש לראשונה את ילדיו של הסופר המפורסם תומאס מאן. גרונדגנס נישא לאריקה והיה להערצתו של מאן. הנישואים לא החזיקו מעמד זמן רב, אולי גם בשל נטיותיו ההומוסקסואליות של החתן. גרונדגנס, שהיה ידוע בנטיותיו השמאלניות והופיע על במות קומוניסטיות, שלח ידו גם בבימוי.

עם עליית הנאצים לשלטון לא הפריע לו עברו ה"בולשביקי" והוא נשבע אמונים לשלטון החדש. עד מהרה הפך לבן חסותו של הפילדמרשל הרמן גרינג אשר אהבתו ולימים אשתו השחקנית אמי סונמאן היתה ידידתו של גרונדגנס והופיעה איתו על הבמה. גרינג מינה את גרונדגנס למנהל התיאטרון הממלכתי הפרוסי בברלין והפך אותו למנהיג חיי התיאטרון בתקופת הרייך השלישי. בשיא הקריירה שלו בחר גרונדגנס להציג את מפיסטופלס על פי פאוסט של גתה וזכה להערכתו המוחלטת של גרינג, שכושף לחלוטין ממשחקו עוצר הנשימה. יש אומרים שזה היה תפקידו הטוב ביותר. במהלך הקריירה המשגשגת שלו, בספר **מפיסטו** מתאר מאן את גיבורו השחקן הנדריק הפגן על פי קווי אופיו וחיייו של גרונדגנס.

הספר יצא לאור לראשונה באמסטרדם בשנת 1936. הוא פורסם ב־19 מדינות שונות. במערב גרמניה פורסם הספר בראשית שנות ה־60. בנו המאומץ של גרונדגנס הגיש מיד תביעה משפטית כנגד הוצאה לאור. המגן נמשך 7 שנים תמימות ובסיומו גינה בית המשפט העליון בגרמניה את הספר בהחלטה של שלושה שופטים. הספר נאסר להפצה ולהדפסה בגרמניה המערבית ואיסור זה עומד בתוקפו עד היום. הוצאת הספרים המכובדת "רוהוולט" פרסמה את הספר ללא אישור חוקי. עד כה נמכרו יותר מ-300 אלף עותקים.

גרונדגנס עצמו התפטר בשנת 1943 מכהונתו בראש התיאטרון הממלכתי בברלין והתגייס לצבא כחייל פשוט. הוא נשבה בידי הסובייטים ועם שחרורו החל לבנות לעצמו מחדש קריירה מבריקה. במשפט טיהור שנערך לו לאחר המלחמה בו זוכה, הוכח שעשה למען שחקנים שנרדפו על דעותיהם הפוליטיות או בשל מוצאם היהודי בתקופת השלטון הנאצי. הטענה היתה כי הוא יכול היה לעשות זאת רק מפני ששיתף פעולה עם השלטונות בתחום האומנותי.

גרונדגנס מת בפיליפינים בשנת 1963 ורבים טוענים כי התאבד בבליעת כדורי שינה.



לפיסו





קלאוס מאן – בנו השני של הסופר תומאס מאן, זוכה פרס נובל לספרות בשנת 1929, נולד במיינכן גרמניה, בשנת 1906. בהיותו בן 17 כבר היה אורח קבוע במסיבות הבוהמה ואולי שם דבקה בו התאוה לסמים. הוא החל לכתוב סיפורים קצרים ומאמרים בשנת 1924 בהיותו בן 18 בלבד. תוך שנה הפך מאן לעיתונאי ומבקר תיאטרון לעיתון ברלין ושימש ככתב פרילאנס ומרצה. הוא סיפק חומר לתיאטראות זעירים ולכתבי עת

נסיוניים ושוטט ברחבי אירופה ככתב בלתי תלוי. בשנת 1925 פרסם בו זמנית קובץ סיפורים קצרים ואת ספר המלא הראשון – "הריקוד הדתי".

מחזהו הראשון "אניה ואסתר" הוצג לראשונה בשנת 1925 בהיותו בן 19. במחזה הופיעו הוא עצמו, אחותו האהובה אריקה וגוסטאף גרונדגנס, שלימים הפך לגיסו והיה נושא להערצתו.

משפחת מאן, שהיתה כלולה ב"רשימות השחורות" של הנאצים עוד בטרם עלו לשלטון, גלתה מגרמניה. קלאוס מאן עזב את מולדתו בשנת 1933 והתגורר באמסטרדם עד שנת 1936 אז עבר להתגורר בארצות הברית. קלאוס התגייס לצבא האמריקאי ללחום למען האידיאלים שלו בנשק ולא רק בעט.

בצוותא עם הסופר הרמן קסטן ערך אנתולוגיה של הספרות האירופאית שלא נאותה לכופף ראשה לעול הבארברים הנאצים. במדי ארה"ב הגיע קלאוס מאן לגרמניה בתום המלחמה יחד איתנו הגיעה גם אחותו אריקה ששימשה ככתבת צבאית. במאמציהם לגלות ולהחזיר לרשות המשפחה את כתבי היד של תומאס מאן ורכוש אחר שנטשו בגרמניה עם יציאתם לגולה, נוכחו השניים לדעת כי הבירוקראטים הישנים ומשפתי הפעולה עם שלטון הרייך השלישי עודם מחוברים בעמדותיהם. קלאוס מאן זכה באזרחות אמריקאית בשנת 1943 הוא פרסם בארה"ב את האוטוביוגרפיה שלו "נקודת מפנה" בשנת 1942.

קלאוס מאן לא זכה בימי חייו למעמד הספרותי לו ייחל. הוא התאבד בגיל 42 בקאן שבצרפת. אביו נפטר 6 שנים אחריו והוא בן שמונים.

קלאוס מאן



ק לאוס מאן אודות גרונדגנס – בתקופת העלאת מחזהו **אניה ואסתר**: גוסטאף היה כה מוכשר, שמסוגל היה להיראות על הבימה רזה כקנה חזרן שעה שבאמת נטה אפילו בימי נעוריו להשמנה. הוא היה מבריק, פיקח, משועמם מהבלי העולם הזה... גוסטאף היה אפל ודמוני, היה בעל חיוניות שופעת. הוא היה לחילופין מאהב צעיר, אב מכובד, תככן או איש העולם. הוא היה הכל ולא כלום..."

ר שפירסם קלאוס מאן בהולנד את **מפיסטו** כתב בהקדמה: "...לא היתה זו כוונתי לספר את סיפורו של אדם מסויים. היה לי ענין ליצור טיפוס ויחד איתו מילייה. **מפיסטו** שלי אינו איש זה או אחר. בתוכו מתמוזגות תכונות רבות. זה איננו דיוקן אלא טיפוס סימלי..."

ב אוטוביוגרפיה שלו – **הספר נקודת מפנה** שראה אור בארה"ב בשנת 1942 כתב קלאוס מאן: "...אני רואה את גיסי לשעבר כבוגד בה"א הידיעה, התגלמות המאקבריות של השחיתות והציניות. תהילת הכלימה שלו קסמה לי עד כדי כך שהחלטתי לצייר את מפיסטו-גרונדגנס ברומן סטירי, חשבתי לנגוע – לעניין, לחשוף ולנתח את הטיפוס השפל של האינטלקטואל הבוגדני המזונה את כשרונו למען זה עושר מבריק וזול, צייתן וחולף. גוסטאף היה רק אחד בין רבים. הוא שימש לי נקודת מוקד, שסביבה היה לאל ידי לסובב את הקהל הפאתטי והמבחיל של מטפסים ונוכלים עלובים..."

מ דוע כתבתי את הרומן **מפיסטו**? אמר קלאוס מאן: "הספר עוסק בדמות בלתי סימפאטית. השחקן שאני מתאר אינו נעדר כשרון, וזה לזכותו. ביחוד חסרות לו התכונות המוסריות שבדרך כלל מייחסים ל"אופיי". תחת אופי ניכרים בהנדריק הפגן זה, רק שאפתנות, גאווה, רצון לעשות רושם. זה אינו אדם, רק קומדיאנט..."

מחזאי

הלל מיטלפונקט

בוגר החוג לתיאטרון של אוניברסיטת תל-אביב. בין מחזותיו שהוצגו בתיאטרון חיפה: **התקוה האחרונה של רח' נחמני, הקוף, שרגא הקטן, זלמנאים, העלמה והמוות**. בתיאטרון הבימה: **הגג, מי תהום, מכולת, פרוד זמני. בצוותא: ויהיה חור, סטרפטיז אחרון, אנשים בלילה** (בשיתוף עם יהושע סובול). **מאמי** – אופרת רוק. בתיאטרון בית-ליסין: **נטושים**.

כמו כן ביים את ההצגות **העלמה והמוות, אנשים בלילה, נטושים, פרוד זמני ומאמי**. בתיאטרון באר-שבע: כתב וביים את **נהג ציידת**. לאחרונה כתב גירסה ישראלית וביים את **שם המשחק**.



בימוי

מיכה לבינסון

למד בימוי תיאטרון וקולנוע בניו-יורק, שם גם ביים הצגות וסרטים קצרים. לאחר קבלת תואר שני בבימוי מ-N.Y.U שימש במאי בית ומשנה למנהל הכללי של התיאטרון הציבורי בפייטסברג – פנסילבניה. עם שובו ארצה ב-1980 שימש במאי בית בתיאטרון חיפה: **התשה, מחול המוות**. מ-1982 משמש במאי בית בתיאטרון באר-שבע: **תופים בלילה, אליל החמונים, איש הפיל, כותרו ראשית, אותו ואת בנו** (היה שותף גם לעיבוד), **המתאבד, תמונות ציד, מותו של סוכן, לכודים ברשת**, ולאחרונה גירסה מוסיקלית **לקומדיה של טעויות**. בתיאטרון הבימה: **ביבוף**. בתיאטרון הקאמרי **לשבור את הצופן ולהרוג את הזמן**. בבית ליסין: **בין הצלצולים ואורח בא**. ב-1985 זכה בפרס "כינור דוד" ובאותה שנה הוזמן על ידי האופרה של בוסטון לבימוי **בת הגדוד**. במקביל לעבודותיו בתיאטרון הרפרטוארי, ביים תוכניות בידור ומופעים מוסיקליים רבים.

תפאורה

אלי סיני

בוגר אקדמיה לאמנויות במינכן. עיצב תפאורה להצגות רבות בכל התיאטראות בארץ. **ידיים מזהמות, הפרדס, סוף ההתחלה, טיול בין העצים** וטירונות, בהבימה. **המערב האמיתי, רכוש נטוש, לילה טוב אמא, חבלי משיח, הקן, סוגרים את הלילה**, בתיאטרון הקאמרי. **שוליים קשים, אנטיגונה**, בתיאטרון חיפה. **אופרת הקבצנים, תופים בלילה, כותרת ראשית** בתיאטרון באר-שבע. **באפלו אמריקאי** בתיאטרון בית-ליסין. **גיני חוזר משדה הקרב** בתיאטרון בימות ובדים. מרצה לעיצוב במה באוניברסיטת תל-אביב ובסמינר הקיבוצים. לאחרונה עיצב תפאורה להצגה **בורגנים** קופרודוקציה של תיאטרון באר-שבע ותיאטרון בית-ליסין ולהצגה **אלזה** בהבימה.



תלבושות

דידי גולן

סיימה תואר שני בעיצוב באוניברסיטת תל-אביב, שם עיצבה תלבושות להצגות **ירמה והערב** **אימפרוביזציה**. בבית-צבי: **כובע הקש האיטלקי**, **המלט**, **שיר לך אשיר**, **כנר על הגג**, **טופז**, **כטוב בעיניכם**, **אדם הוא אדם** ו**טעם הדבש**.
 בחאן הירושלמי: **רופא בעל כורחו**. לאחרונה בבית ליסין: **מיס דייזי**. בתיאטרון באר-שבע: **קומדיה של טעויות**, **הביצה** ו**שם המשחק**.

מוסיקה

שלמה גרוניך

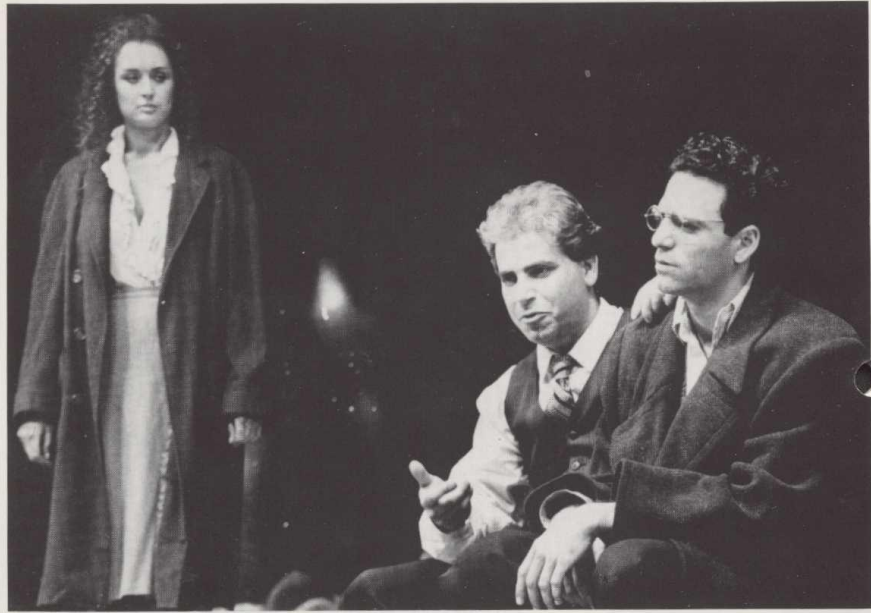
בוגר המדרשה למוסיקה בתל-אביב. בוגר לימודי קומפוזיציה ב"מנסי", קולג' למוסיקה בניו-יורק. עוסק במוסיקה פופולארית וקלאסית. עד היום הוציא לאור כ-13 אריכי נגן. מופיע בתכניות טלוויזיה שונות. כתב יצירות קלאסיות ל"טריו קמרטה" ולמקהלה הפילהרמונית של תל-אביב.
 חיבר מוסיקה לסרטים: **טרנזיט**, **מתחת לאף**, **אלף נשיקות קטנות**, **הינשוף**, **אבא גנוב** ועוד. חיבר מוסיקה להצגות **טרטיף** בתיאטרון חיפה, **אמריקה** מיוזיקל מאת יורם פורת, בתיאטרון הבימה **מעגל הגיר הקווקזי** ובתיאטרון באר-שבע **אילוף הסוררת** ו**קומדיה של טעויות**. חיבר מוסיקה ללהקות הבלט בת-שבע, ענבל ועוד.

תאורה

נתן פנטורין

למד ב"מקס פיין" משנת '56 עובד כתאורן בהבימה. בשנת '71 השתלם בגרמניה, תכנן למעלה ממאתיים הצגות. בין ההצגות האחרונות: **בית ספר לנשים**, **הדוד וניה**, **נמר חברבורות**, **השקיעה** (בבימויו של לובימוב, שעליהם קיבל פרס אשמן לתאורת במה '87), **מעגל הגיר הקווקזי**. **מותו של סוכן**, **הנפש הטובה מסצ'ואן** (בשיתוף הבימה) בתיאטרון באר-שבע.
 לאחרונה עיצב תאורה להצגה **בורגנים** קופרודקציה של תיאטרון ב"ש ותיאטרון בית-ליסין. **המלביש**, **גן הדובדבנים**, **סוף ההתחלה**, **אדם ואלזה** בהבימה.





נתן דטנר

הופיע ברבות מהצגות תיאטרון באר-שבע ביניהן: **חיים**

בתיאטרון, מדובר בורדים, סקאפינו (סקאפינו), אופרת הקבצנים (מקהלת), השטן במוסקבה (קורובייב), אליל ההמונים (לני בראון), הספר מסביליה (הרוזן אלמאיווה), מקהלת אי הסכמה (גאי גונס) ואילוף הסוררת (פטרונקיו).

בשנת 1982 שיחק בתיאטרון החאן בהצגות **גימפל תם** (גימפל) ו**אגדת חורף**. בקאמרי: **רולטה צרפתית**. בבית-ליסין: **סיפור אהבה בשלושה פרקים**.

בהבימה: **פרוד זמני וניסים ונפלאות בקופסאות שימורים**.

חציו של צמד הבטלנים אשר זכה במקום הראשון בתחרות הקדם ארוויזיון 1988 ויצג את ישראל בתחרות הארוויזיון בבלגיה. השתתף בתוכנית הבידור **הבטלנים בתכניתם** ובסרט **עבודה בעיניים**.

השתתף בהפקות הטלוויזיה: **החתול שמיל ורחוב סומסום**. כיום מככב בתוכנית **תופסים ראש**, ומשתתף בהצגה **הביצה** (אמיל מאגייס) בתיאטרון באר-שבע.



חגית דסברג

בוגרת בית-צבי '86. שיחקה בתיאטרון באר-שבע בשנים 87-89 והשתתפה בהצגות: **על קלות דעת וצביעות, אילוף הסוררת (ביאנקה), תזמורת על תנאי, מקהלת אי הסכמה, תמונות ציד, דודתו של צ'רלי, קומדיה של טעויות**. משתתפת בהצגה **בורגנים** (צווטאבה). בתיאטרון החאן הירושלמי: **אביב מתעורר, רופא בעל כורחו** (אשת הרופא).

פסטיבל עכו '88: **עדיף היה להשאר בחיים** – הצגה שזכתה בפרס ראשון.

תיאטרון לנוער: **מעלה קרחות**. תיאטרון הסמטה: **הגן הציבורי**. השתתפה בהצגות ילדים נוספות ותוכניות טלוויזיה.

שרון אלכסנדר

בוגר בית-ספר למשחק בית-צבי 1987. השתתף בסרט **פצעי בגרות** 80 בתפקיד שרון, בסדרה דרמטית בטלוויזיה **חדר מורים** בתפקיד מוליס ובהצגות ילדים. השתתף בתיאטרון באר-שבע בהצגות **ברוז הפרא, מותו של סוכן, עקרונות הכתיבה וקומדי של טעויות**.

בתיאטרון הספריה: **ההבטחה**. השתתף לאחרונה בסרט הקולנוע **אחד משלנו** בתפקיד ראשי (רפא).





יגאל שדה

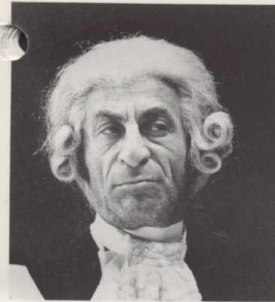
שרת בתיאטרון צה"ל. בוגר בית הספר למשחק בית צבי 1986. בתיאטרון באר שבע השתתף בהצגות; **תמונות צייד** (אברם), **אהובת החייל** (תום), **מותו של סוכן** (ביף), **אילוף הסוררת** (לוצינצ'יו), **דודתו של צ'רלי** (ג'ק ציסני), **הנפש הטובה מסצ'ואן**, **טובת המולדת** (מייג'ור רוס), **הביצה** (גוסטאב), **בורגנים** (פיטר) ו**דון ז'ואן** (פיירו).



מרגלית סטנדר

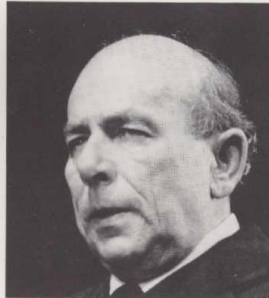
למדה משחק בסטודיו של הבימה, עבדה כמורה לדרמה בסטודיו למשחק של טורונטו; ניהלה סטודיו למשחק בבאר שבע. ב-1978 שנת השתלמות בלונדון בה סיימה קורס לבימוי. שיחקה בתיאטרון הקאמרי 1960-1966, ובתיאטרון העירוני חיפה 1965-1967. היתה ממיסדי תיאטרון באר שבע, ונמנית על צוות שחקניו עד היום.

בין תפקידיה הבולטים: אוליביה בהלילה ה-12, ליידי אן בריצ'רד ה-3, לאורנסיה במעין הכבשים, נטשה בשלוש אחיות, גברת סליבן בעושה נפלאות, ערב יחיד היפיפה האדיש, הקול אנושי, ואלרי באגדות מיערות וינה, ג'ין בסיכסוכים, האם בדון ז'ואן חוזר מהמלחמה, רבקה במקלהת אי הסכמה, צייקובסקה בתזמורת על תנאי, ברברה בתמונות ציד ודונה לוצ'ייה בדודתו של צ'רלי. עבודות בימוי בתיאטרון באר שבע: **ההבטחה**, **תרגיל בחמש אצבעות**, **לא ביום ולא בלילה** והפיקה **תיאטרון של דקה**.



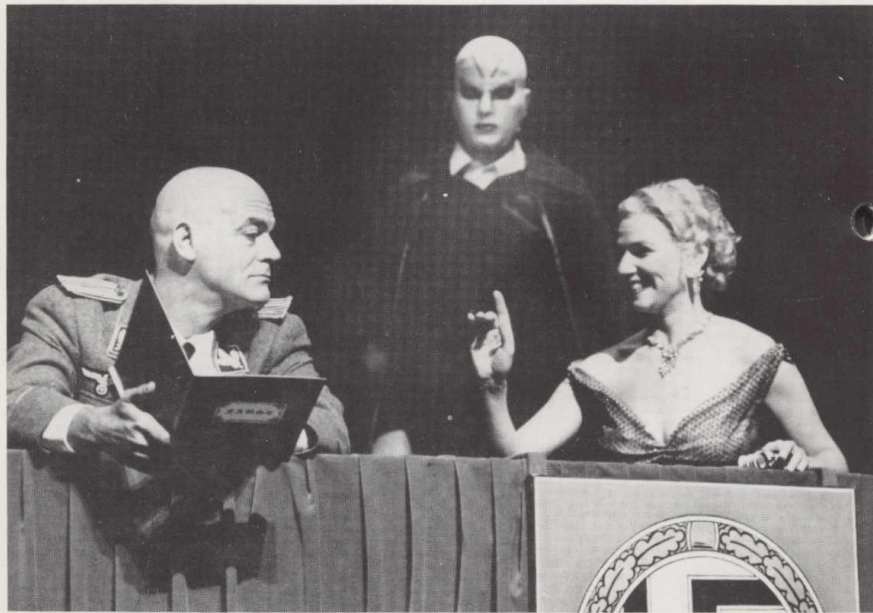
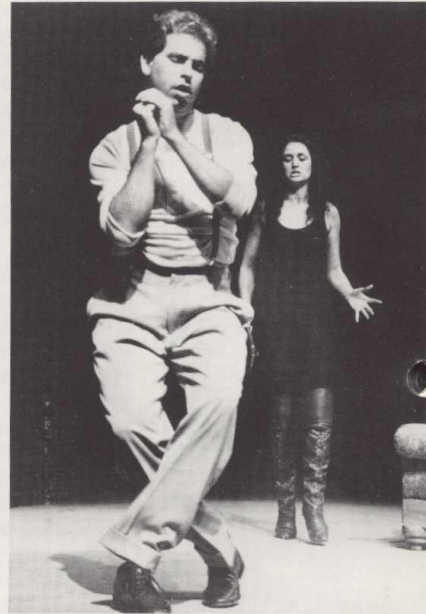
לופו (בבה) ברקוביץ

עלה ארצה מרומניה בשנת 1989. בוגר הסטודיו לתיאטרון בבוקרשט רומניה. נמנה על שחקני התיאטרון האידי הממלכתי ברומניה משנת 1957 ועד עלייתו ארצה. גילם תפקידים ראשיים בהצגות: **רשימותיו של מטורף** (פופרישקי), **יעקובובסקי והאלוף משנה** (יעקובובסקי), **המוכה** (המוכה), **המכשפה** (מכשפה), **דיאוג'ינה הכלב** (דיאוג'ינה) ועוד. כתב את ההצגות על בחור ובחורה, **מאלאטרי** ובטוקמורו אותן גם ביים. כמו כן כתב את ההצגות; **מחשבה דימעה וחיוך**, **בין קפטן וסמוקינג**, ובכל זאת **אהבה גדולה**. בימים אלו הצטרף לצוות שחקני התיאטרון העירוני באר שבע. זהו תפקידו הראשון בתיאטרון ישראלי.



מרק חסמן

יליד רוסיה. שם שיחק שנים רבות בתיאטרון הממלכתי בוילנה ובסרטים שונים. עלה ארצה בשנת 1980 והצטרף לתיאטרון באר שבע. שיחק בהצגות רבות, ביניהן: **שש נפשות מחפשות מחבר**, **אגדות מיערות וינה**, **דה**, **יונו והטווס**, **תופים בלילה**, (ליר) **בליר**, **עמודי החברה**, **השחף** (וולנד), **השטן במוסקבה**, **איש הפיל**, **קומיקאים**, **המיזנטרופ**, **חלום ליל קיץ**, **שאלה של גאוגרפיה** (גרישה), **אותו ואת בנו** (מושקי פירפונטוב), **המתאבד**, **מקהלת אי הסכמה**, **אילוף הסוררת** (בפטיסטה), **רק בימי ראשון** (קופר), **ברוז הפרא**, **מותו של סוכן** (ווילי לומן), **הנפש הטובה מסצ'ואן**, **קומדיה של טעויות** (סולינוס), **רוחות** (פסטור מנדרס) ו**דון ז'ואן** (דון לואיס).



משתתפים



נחום שליט

מופיע על הבמה מאז 1962 ברוב התיאטרונים הציבוריים והמסחריים בארץ. שיחק בתיאטרון באר-שבע משנת 1982 בהצגות: **אפר**, **אל נקמות**, **יונו והטווס**, **המלך הצבי**, **תופים בלילה**, **אליל המוונים**, השטן במוסקבה, **ברכה**, **הקומיקאים**, **כותרת ראשית**, **צריך פיאט בחיים**, **שאלה של גאוגרפיה**,

אילוף הסוררת, **עקרונות הכתיבה**, **קומדיה של טעויות** ו**דון ז'ואן**. באחרונה השתתף בהצגה **אלף נשותיו של נפתלי סימן טוב** בפסטיבל עכו 1989 ובמחזמר **עיגולנד** בפסטיבל הצגות ילדים חיפה 1989. בימים אלו מעלה הצגת יחיד – **דין וחשבון לאקדמיה** מאת קפקא.

חנה ריבר

עלתה ארצה בשנת 1964 מרומניה. שם שיחקה בתיאטרון הקלאסי והמודרני במשך כ-20 שנה. בארץ הופיעה בתיאטרון חיפה, תיאטרון לילדים ולנוער, הבימה, צוותא ובתיאטרון המסחרי, בהצגות רבות ביניהן: **ימים של זהב**, **ריצ'רד השלישי** (המלכה מרגרט), **פיטר פן**, **יומנה של אנה פרנק** (גבי פרנק), **שרה גיבורת נילי**, **תעלולי סקאפן**,

המכשפה, **אופרה בגרוש** (גיני) ועוד. בתיאטרון באר-שבע הופיעה באגדות **מיערות וינה**, **יונו והטווס**, **לצאת מכאן**, **תופים בלילה**, **עמודי החברה**, **מקהלת אי הסכמה**, **תמונות ציד**, **רק בימי ראשון**, **קומדיה של טעויות**, משתתפת בהצגה **בורגנים** (סטפנידה). מופיעה בתוכניות רדיו ובערבי שירה באידיש, לדינו ורומנית.

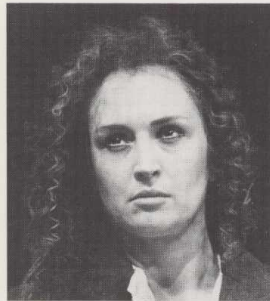


אשתתפים



חגית בן-עמי

למדה באוניברסיטת תל-אביב. בוגרת בית-הספר למשחק בית-צבי. מבין ההצגות בהן השתתפה בתיאטרון הבימה: **סיפור פשוט**, **כמו ציפור בודד על גג**. בתיאטרון הקאמרי: **ינטל וחווה החיות**. בצוותא: **שפאר, כבוד השופטת**. בתיאטרון חיפה: **נשי טרויה**, **בובה**. בתיאטרון בית-ליסין: **ההרפתקאה המופלאה**. בתיאטרון לילדים ולנוער: **הקמצן**. בפסטיבל עכו: **בצחוק ודמע...** השתתפה ונתנה קולה לדיבוב סדרות וקלטות לילדים בטלוויזיה ומחוצה לה וכן במספר סרטים קצרים.



דורי נאומניק

בוגרת ביה"ס למשחק בית-צבי 1989. השתתפה בפסטיבל עכו 1989 בהצגה **המבשר**. בתיאטרון הספריה: **נשים בצמרת**.

"גיוולשטיי". הופיעה ברדיו, בטלוויזיה הממלכתית ובסרטים שונים בסטודיו בוקרשט. הופיעה בהצגות בפולין ובגרמניה המזרחית. השתתפה בסרט שהופק על-ידי "באוואריה" של מערב גרמניה. זכתה בפרסים רבים בפסטיבלים לסטודנטים ונוער ובאות הצטיינות מטעם המדינה בעבור "שרות לתרבות".

בין ההצגות בהן השתתפה:

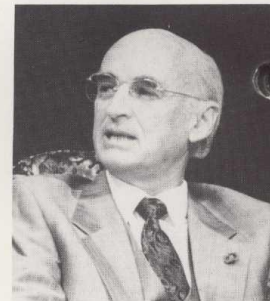
המוכה (קונסואלה), **בת ללא נדוניה** (לאריסה), **אנדורה** (ביבלין), **מירלה אפרת** (שיינדלה), **המכשפה** (מירה), **הגולם** (דבורה), כן גילמה את תפקיד פופיאה בסרט הקנדי **הכתרת פופיאה** בבימויה של מאטי באנו, סרט דובר איטלקית שזכה בפרס בקנדה. מגוון מתפקידיה הרבים גילמה בשפות אידיש, רומנית וגרמנית. בימים אלו הצטרפה לצוות שחקני התיאטרון העירוני באר-שבע. זהו תפקידה הראשון בתיאטרון ישראלי.



ביאטריס (טריסי) ברמוביץ

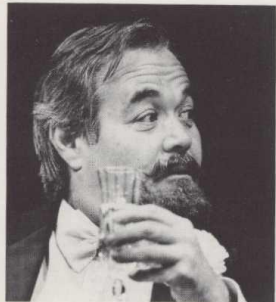
עלתה לישראל מרומניה בשנת 1989. בוגרת המכון הפוליטכני בבוקרשט. השתלמה והוסמכה במכון התיאטרון של בוקרשט. משנת 1969 ועד לעלייתה ארצה נמנתה על שחקני התיאטרון האידי הממלכתי ברומניה. כמו כן הופיעה כשחקנית אורחת בתיאטראות "נוטרה", "התיאטרון הקטן", "בולנדרה", "התיאטרון הלאומי" ותיאטרון

הקמתו, בין ההצגות בהן השתתף: **רופא בעל כורחו**, **סיפור גן חיות**, **הצל**, **הלילה ה-12**, **העולם שבו אנו חיים**, **אנדורה**, **ראש העיר הבא**, **אביב מתעורר**, **יונו והטווס**, **המלך הצבי**, **השטן במוסקבה**, **ברכה**, **כותרת ראשית**, **חלום ליל קיץ**, **צריך פיאט בחיים**, **אותו ואת בנו**, **המתאבד**, **הספר מסיבליה** (בארטולו), **אילוף הסוררת** (גרומיו), **תמונות צייד** (עצם), **רק בימי ראשון** (איילוט), **ברווז הפרא**, **מותו של סוכן**, **דודתו של צ'רלי** (ספטיגיו), **הנפש הטובה מסצ'ואן**, **קומדיה של טעויות**, **טובת המולדת** (גיון וייס), **הביצה** (ראפאר). משתתף בהצגה **בורגנים** (פריצ'חין).



הוגו ירדן

בוגר מחזור ראשון בבית הספר למשחק בית-צבי. שיחק בתיאטרונים: האהל, תיאטרון העונות, בימות, חיפה. משחק בתיאטרון באר-שבע מאז



אריאל פורמן

החל דרכו בתיאטרון החמאם במגילה. שיחק 5 שנים בתיאטרון אוהל: הכתובה, ריצ'רד השלישי, הצמא והרעב ועוד. בשבע שנות משחק בתיאטרון הבימה השתתף בין היתר בהצגות: פרגינט, הכל יחסי, משחק החלומות, בן ערובה, צוואתו של כלב. בתיאטרון לילדים ונוער פלאוטוס, בי"ס לשחקנים ונחמן, וכן בהפקות מסחריות שונות ביניהן: גבירתי הנאווה ואירמה לה דוס. בתיאטרון באר-שבע השתתף בהצגות: הלילה ה-12, אגדות מיערות וינה, אופרת הקבצנים, עקרונות הכתיבה, קומדיה של טעויות, טובת המולדת, הביצה, שם המשחק (צמח), דון ז'ואן (מס דימאנש).



שבתאי קונורטי

בוגר סטודיו ניסן נתיב. נמנה על מייסדי תיאטרון החאן, בו שיחק כ-10 שנים. בין ההצגות בהן השתתף: קליגולה, בניזי מת, וולפונה. בתיאטרון הקאמרי: גליגי באדם הוא אדם מאת ברכט, אלחנן בארזי מזוודות מאת חנוך לוין, אא במהגרים מאת מרוז'יק. כמו כן שיחק בתיאטרון נוה-צדק ובתיאטרון חיפה. השתתף בתוכניות הטלוויזיה ניקוי ראש, זהו זה בפינה להסטוריה. השתתף בסרט המיועד של דני וקסמן. לראשונה הינו שחקן תיאטרון באר-שבע לעונת 89/90 והשתתף בהצגות שם המשחק (מירקין) ודון ז'ואן.



דפנה רכטר

בוגרת בית הספר למשחק בית צבי 1988. השתתפה בתיאטרון באר-שבע בהצגות: ברוד כשמש (טומסינה), קומדיה של טעויות (לוציאנה), טובת המולדת ושם המשחק (מרגו). משתתפת כיום בהצגות הביצה (הורטנס), רוחות (רגינה), ודון ז'ואן (דונה אלזירה).



עמי דיין

בוגר בית הספר למשחק בית-צבי 1989. בתיאטרון באר-שבע השתתף בהצגות ברוד כשמש (ריצ'רד), שם המשחק (יוני), בורגנים ודון ז'ואן.

אלבי גבריאל

בוגר בית הספר למשחק בית-צבי 1986. שיחק בתפקיד פרנסי בסרט חימו מלך ירושלים. בתיאטרון באר-שבע השתתף בהצגות אותו ואת בנו (יעקב), אילוף הסוודרת (הורטנסיו), אהובת החייל (צי'ארלי), מותו של סוכן (הפי), הנפש הטובה מסצ'ואן, דני והים הכחול (דני), קומדיה של טעויות ובורגנים (ניל)



משתתפים

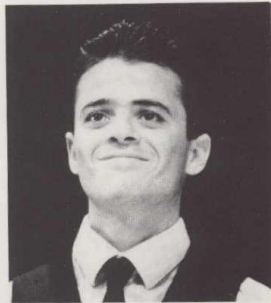
שיחק בתיאטרון הבימה בין השנים 76-75. ב-10 השנים האחרונות שיחק בגרמניה ובשווייץ, השתתף בלמעלה מ-50 הפקות שונות וב-15 סרטי טלוויזיה. גילם תפקידים ראשיים בהצגות: **פאוסט** (פאוסט), **ארתור אוי** (גירי), **ידיים מלוכלכות** (הוגו), **שלושת המוסקטרים** (ארמיס), **של מי החיים האלה לעזאזל**, **רומיאו ויוליה** (טיבלט), **הו יוליה** (רומאו), **ביקור הגברת הזקנה** (בעל 7-9), **קן הקוקיה** (מרטיני), **האשה מהים** (הזר), **נשקיני קייט** (לורנציו), **זרבה היווני** (ניקוס) ועוד.

חזר לשחק בתיאטרון באר-שבע והשתתף בהצגה **שם המשחק** (רובי אורון). משתתף בהצגה **בורגנים** (סטרב).



רפי תבור

בוגר בית-הספר למשחק בית-צבי. בין השנים 75-73 שיחק בתיאטרון העירוני באר-שבע. בין ההצגות בהן השתתף: **עלי כינור**, **רופא בעל כורחו**, **מלקולם הקטן ומלחמתו בסריסים**, **טרטיף**, **האוזן הפרטית** ועוד.



אבי שמר

בית-הספר למשחק בית-צבי 1987. השתתף בהצגה **עלי כינור** (חמלה) בתיאטרון הבימה. בתיאטרון באר-שבע משתתף בהצגה **דון ז'ואן**.



אהובה בן

יוצאת להקה צבאית, צוות הווי. בוגרת בית ספר למשחק בית-צבי בתיאטרון 1986. באר-שבע השתתפה בהצגות **אהובת החייל**, **מותו של סוכן**, **הנפש הטובה מטציאן** (האלמנה שון), **דני והים הכחול** (רוברטה), **קומדיה של טעויות**, **טובת המולדת** (דאבי בריאנט), **הביצה** (שארלוט ברתולה), **בורגנים** (ילנה) ו**דון ז'ואן** (מטורין).



MEPHISTO

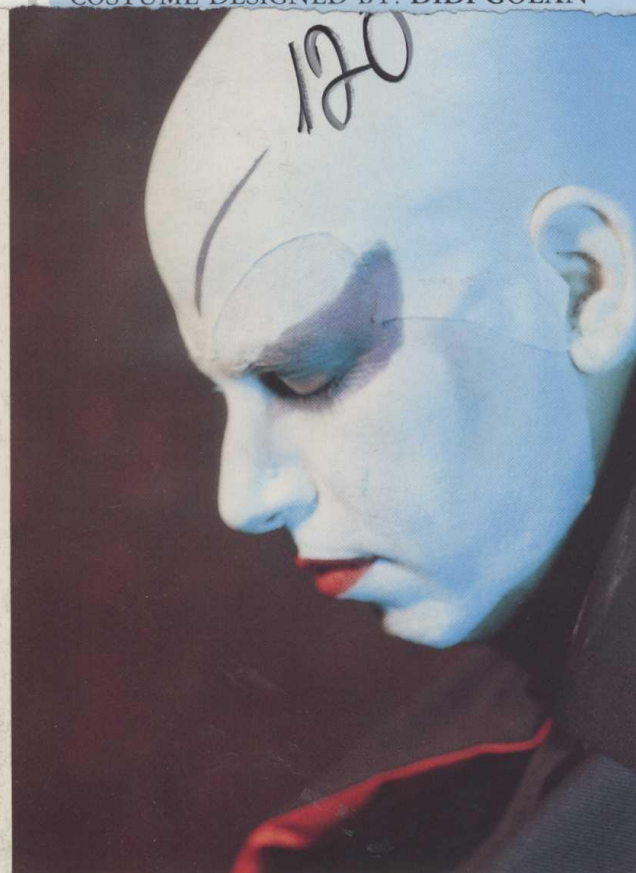
BY: HILLEL MITELPUNKT

from the novel by
KLAUS MANN

DIRECTED BY: MICAH LEWENSOHN

SET DESIGNED BY: ELI SINAI

COSTUME DESIGNED BY: DIDI GOLAN



NATHAN DATNER
HAGIT DASBERG
SHARON ALEXANDER
YIGAL SADEH
OPO (BEBE) BERKOVICI
MARK HASSMAN
MARGALIT STENDER
NAHUM SHALIT
HANA RIVER
TRICY ABRAMOVICI
DORI NAUMENKO
HAGIT BEN-AMI
HUGO YARDEN
DAPHNA RECHTER
SHABTAY KONORTY
AMI DAYAN
ELBI GABRIEL
AVI SHEMER
ARIEL FURMAN
AHUVA BATZ
RAFI TAVOR
OHEN, SUZANA COHEN